

Carta Cha Xihna Ri Sacuhun Ra Apóstol Pablo Chi Ra Timoteo

Nu tyaa ra Pablo noo tutu chi ra Timoteo

¹ Yuhu ra Pablo cuví noo apóstol chi ra Jesucristo vatyí tachi ra chii na caque tyiño ra. Maa Nyoo cuví ra sacacú chi yo. Ta ican ra catyí tyi sacuvi tyiño ihya, ta Sutu Mañi yo Jesucristo ñandíhi. Vatyí maa ra cuví ra cha yihí iñi yo.

² Tyaí tutu ihya chi yoho Timoteo vatyí sehe vahi cuví chuun cha cuenda cha chinó iñun tuhun ra Cristo cha sacote chuun. Ta cuñí vatyí nasoco Nyoo Sutu yo ta Sutu Mañi yo Jesucristo chuun. Ta na nyehe ndahvi ra chuun. Ta na coo ca cha taxi ri añimon saha ra.

Nu sañaha ra Pablo chi yo yoso caa saha yo cuenda tuhun cha ña ndicha

³ Quiví quite ñuu Éfeso chiña cha cuaquichi ityi Macedonia ihya, catyí chuun na ndoun Éfeso chiña ta catyun chi suhva ñu vatyí ma sañaha ñu tuhun cha ña ndicha. Ta vityin catyí tiqui chuun na sacuvi con tari cuhva catyí chuun quiví cuan.

⁴ Catyun chi ñu cuan vatyí ma tyaa ñu xiñi ñu tuhun tyisu, ni tuhun cha cuví chi noo noo sutu chahnu ñu. Vatyí cha nuu cha tyinyeé chi chi yo, satondó chi xiñi yo. Maa maa ri cha ñima ri tuhun cuví yuhu yo. Ña tyinyeé chi chi yo cha chinó iñi yo cha sacuvi ca yo cha catyí Nyoo.

⁵ Soco tuhun cha catyí maa yo chi ñáyiví, cha cuñi yo chi tahan yo chihin cha cacú aña yáyo yo cha sanduvahá Nyoo. Cuñi yo chi ñu chihin cha vaha chicá xiñi yo ta chihin cha ndicha chinó iñi yo chi Nyoo.

⁶ Soco yihí ñu saña ñu tuhun ihya ta quita caxiin ñu chihin tuhun cha ñima ri tuhun.

⁷ Cuñi ñu cuví ñu ñu sacuahá cuenda ley chahnu Nyoo soco ni maa ñu ta ña cutuñi iñi ñu tuhun cahán ñu.

⁸ Chitó yo tyi ley cuan, vaha chi, soco cotyíño yo tari cuhva tahán chi.

⁹ Cuñi chi coto yo vatyi ni noo ley ña chicunyaá chi cha cuenda ñu vaha. Soco nyaá chi cha cuenda ñu nacahnú nu cahán Nyoo, ñu iyó cuatyí, ñu quiñi iyó, ñu ña saha ñáyiví chi Nyoo. Nyaá tucu chi cha cuenda ñu chahñi chi sutu, chi sihi, ta cha cuenda tandihi ñu chahñi.

¹⁰ Nyaá ley cuan cha cuenda ñu iyó chihin rayii o ñusihi ta ñima yii ña o ñasihi ra cuví. Nyaá chi cha cuenda ra ca iyó chihin tahan yii, ta cha cuenda ñu suhu cha chii ñáyiví, ta ñu cuendu, ta ñu cha catyí: “Chito vaha Nyoo”, ta ña ndicha cha cahán ñu. Ta suri nyaá tucu ley cuan cha cuenda yóo ñu cha ña nyicon cuhva cahan tuhún Nyoo.

¹¹ Ta tuhun tyaquí xaan cha sacoto Nyoo chi yo cha cuenda ra Cristo, ican cuví tuhun cha nacuhvá cuenda Nyoo chii vatyi sacote chi ñáyiví. Maa ra cuví ra cha sacahnú yo.

Chahá ra Pablo tyahvi nyoo chi Nyoo vatyi nyehé ndahvi ra chi ra

¹² Nacuhvé tyahvi nyoo chi Sutú Mañi yo Jesucristo cha cuenda tunyee iñi cha chaha ra

chii ta nyehe ra chi tari noo ra chinó vaha iñi, ta natyaa tyiño ra chii vatyí sacuví tyiño nuu ra.

¹³ Tyehe caa sacuvi ra chihin vasi ta ityi chata ca yuhu cahan ña vahi siqui ra. Chica nyiquen chi ra ta cahan cuehi chi ra. Soco Nyoo cundahvi cuñi ra nyehe ra chii, vatyí yuhu ta chino ca iñi chi ra, ta ña chite cha chinyacuvi.

¹⁴ Ta tyinyee xaan Sutu Mañi yo chii. Ta chaha ra cha chino xaan iñi yo chi ra, ta cha cuñi xaan yo chi ñayivi vatyí in ri cuví yo chihin ra.

¹⁵ Ta ndicha, cha ndicha vaha cuví tuhun ihya. Ta tahan chi cha chino iñi yo, vatyí ra Cristo Jesús quichi ra siqui ñuhu ñayivi ihya vatyí sacacú ra chi ñu iyó cuatyí. Ta yuhu cuví noo ra quiñi caa ca cha nuu tandihi ñu cuan.

¹⁶ Yucuan chaha xihna que tava Nyoo chii nu quiñi caa vatyí tacuhva sañaha ra Jesucristo chi ñayivi tyi cuñi xaan ra chi ñu. Tacuhva vatyí nachino iñi ñu ta cucoo ñu noo ñayivi chaa cha ma naa ca maa.

¹⁷ Yucuan chaha na sacahnu yo chi ra cha tyicuan ri nyacá ñaha, ra cha ñahri tuhun chihi iyó chi, ra cha ña cuví nyehe yo chi, ra cha noo ri maa ra cuví Nyoo ta chitó ra tandihi cha chiñi tuñi. Na sacahnu yo chi ra ta na cunyaca ñaha ra tyicuan ri maa. Ta na cuví chi tyicuan caa.

¹⁸ Ihya tuhun चाहि चुन, योहो टिमोतेो सेहि, वत्यी चांनि तहान वहुन चिहिन तत्यी णा वहा चिहिन चा चिनो इणुन, ता चिहिन चा वहा कुंणि अणिमणं त्यी चित्तं त्यी वहा सक्कुवुणुणु नुओ चा सक्कुवुणुणु वत्यी सुरी तुहुणुणु इया कक्कहा रा हेरमानुओ चुणुणु चिहिन नुदुसु नुओओ.

¹⁹ Ta ma sandihun cha chinó iñun chi Nyoo ta

sacuvun cha vaha na vaha cuñi añimon. Vatyí sava ra sandihí ra tuhun ihya, yucuan chaha caquita xiin ra.

²⁰ Tyicuan caa sacuvi tucu ra Himeneo ta ra Alejandro. Ta yucuan chaha nacuhva cuende chi ra chi cuihna, na cacutuhva ra yoso caa tahan chi sacuvi ra ta ma cahan ña vaha ca ra chi Nyoo.

2

Nu sañaha ra Pablo yoso caa cacan tahvi yo

¹ Catyí chi ndo vatyí cha nuu tandihí ca, tahan chi cha cacan tahvi ndo chi Nyoo cha cuenda tandihí ñáyivi. Ta nacuhva ndo tyahvi nyoo chi Nyoo cha cuenda ñu.

² Cacan tahvi ndo cha cuenda ra cacuvi rey ta cha cuenda tandihí ra cacuvi tyiño. Cacan tahvi ndo cha cuenda ra tacuhva cuvi coo vaha yo, coo taxi yo, coo yo noo ñáyivi cachi nuu Nyoo ta nuu ñáyivi. Ta cusaha ñu ñáyivi chi yo.

³ Vatyí ihya cuví cuhva tahan iñi Nyoo ra cha sacacú chi yo.

⁴ Ta maa ra cuñí ra vatyí cacu tandihí ñáyivi. Ta cuñí ra cha nacoto ñu cha ndicha.

⁵ Vatyí iyó noo ri Nyoo. Ta iyó noo ri ra cuví chaa nuu Nyoo tyiño nuu yo. Ican ra cuví ra Cristo Jesús. Ta cuví ra ñáyivi tari maa yo.

⁶ Ta maa ra Jesucristo chaha ra ñáyivi ra tyiño nuu tandihí ñáyivi. Tyiyahvi ra cuatyí yo tacuhva cuvi cacu tandihí yo. Ta chinõ cava cuan quivi tyaa maa Nyoo cuhva.

⁷ Cha cuenda ihya, tyatyíño Nyoo chii, vatyí cahin tuhun ra, ta cuví apóstol ra, tachí ra chii

vatyí sañahi chi ñu cha ñima ñu Israel cuví, yoso caa nachino iñi ñu cha ndicha. Ta nyoho chitó ndo tyi ña tuhvé cahín cuendu vatyí cuenda ra Cristo yihí.

⁸ Yucuan chaha cuñí vatyí çacan tahvi rayii tandihí ri ityi. Ta na coo ra noo ñayiví ndii. Ta na sacahnu ra chi Nyoo chihin cha nacoñehe ra ndaha ra nuu Nyoo. Ta vaha çaca xiñi ra. Ta ma coo ra tisihi chihin ñáyiví. Ta ni ma xaan ra.

⁹ Tyicuan caa tucu ñusihí. Cachi cuhva cuihno ñu, tari cuhva tahán chi cuihno ñu yihí cuenda Nyoo. Ta ma iyo xaan cuihno ñu. Ma iyo xaan sanduvii ñu xiñi ñu. Ñima chihin xuhun cuaan o yuu tyaquí, o chihin sahma yahvi xaan sanduvii ñu chi ñu.

¹⁰ Soco chihin cha cachi coo ñu ta chihin cha sacuvi ñu cha vaha na sanduvii ñu chi ñu, tari tahán chi sacuvi ñu nacuhva cuenda chi chi Nyoo.

¹¹ Ta taxi ri cunyaa ñusihí ta tyasoho ñu tuhun Nyoo. Ta saha ñu ñáyiví chi ra chahá tuhun chi ñu.

¹² Vatyí ña chahí cha sañaha ñusihí. Ni ña chahí cha cunyaca ñaha ñu chi rayii. Soco taxi ri na cunyaa ñu.

¹³ Vatyí xihna ca chi ra Adán savaha Nyoo ta yaha cuan ta chi cu Eva.

¹⁴ Ta ñima chi maa ra Adán sandaví ñaha ra ña vaha, soco chi ñasihí ra cuví sandaví ñaha ra ta chicoo cuatyí ña.

¹⁵ Soco ñusihí cucacu aña ñu cha cuenda cha sacacú ñu sehe ñu, ta sacuahnú vaha ñu chi chi. Soco tatu chinó vaha iñi ñu chi Nyoo ta cuñí ñu chi ra ta chi ñáyiví, ta cachi coo ñu nuu Nyoo ta nuu ñáyiví ñandihí.

3

Yoso caa tahán chi coo ra yihí ndaha chi ñu yihí cuenda ra Cristo

¹ Ndicha tuhun ihya: Tatu minoo ndo cuñí ndo quindaha ndo chi ñáyiví yihí cuenda ra Cristo, vaha xaan tyiño quichí cuvi iñi ndo sacuvi ndo.

² Soco niñi cuñí chi vatyí ra yihí ndaha vehe ñuhu cuvi ra noo ra ñahri cuatyí iyó. Ta cuñí chi cha coo noo ri ñasihí ra. Ta cuñí chi cha cuvi ra noo ra tyihí tuñi vaha iñi yoso caa cunyacuvi, noo ra vaha nuu ñáyiví. Ta cuñí chi vatyí vaha cuví ra chihin ñáyiví chaa vehe ra. Ta coto ra yoso caa sañahá ra.

³ Ma cuvi ra noo ra tuhvá chihí ndixi, ni ma cuvi ra noo ra nanducú tisihi. Ta ma cuvi ra noo ra nducu xuhun noo cuhva ña vaha. Soco cuñí chi cha vaha ñáyiví cuví ra, ta cuví ra noo ra ña tuhvá cañi tahan. Ta ma cuvi ra noo ra cuñí xaan xuhun.

⁴ Ta cuvi ra noo ra yihí ndaha vaha ñasihí ta sehe: Noo ra nyacá ñaha chi sehe tacuhva vatyí quichaha ñu chi ra, ta saha ñu ñáyiví chi ra.

⁵ Vatyí tatu ña chitó ra cunyaca ñaha ra vehe ra, ¿yoso caa cusaha cumi ra vehe ñuhu Nyoo?

⁶ Ta noo ra nichaa chihin tuhun Nyoo ña tahán chi quindaha ra vehe ñuhu vatyí coto sacahnu ra chi ra ta tachi tuñi Nyoo chi ra, tari tachí tuñi ra chi cuihna vatyí cahnu sahá ra chi ra.

⁷ Ta sñn ri cuñí chi vatyí cuví ra noo ñáyiví vaha nuu ñu ityi chata, coto tahan ra tìcahan nuu ta cana cava ra chichi ndaha cuihna.

Yoso caa tahán chi coo noo ra tyinyee chihin tyiño vehe ñuhu

⁸ Ta tyicuan caa tucu ra tyinyeé chihin tyiño vehe ñuhu. Na cachi coo ra. Ma cuvi ra noo ra cuendu, ta ma cuvi ra noo ra tuhva chihi ndixi ñandihí. Ta ni ma nyiyo iñi ra saha canaa ra xuhun chihin noo cuhva ña vaha.

⁹ Cuñí chi vatyí cutuñí vaha iñi ra yoso caa tahán chi chino iñi yo chi Nyoo ta coto vaha ra tyi vaha cuahan ra chihin Nyoo.

¹⁰ Ta cuñí tucu chi cha nyehé xihna yo tatu vaha iyó ra chihin Nyoo tyicuan ta cuví sacuvi ra tyiño vehe ñuhu.

¹¹ Ta tyicuan caa tucu ñusihí, cuñí chi vatyí cuví ñu ñáyiví vaha. Ma ñiñi ñu cuendu. Ta cachi coo ñu. Ta niñi cuñí ñu chihin tandihí ri tyiño.

¹² Noo ra tyinyeé chihin tyiño vehe ñuhu na coo noo ri ñasihí ra. Ta cuñí chi vatyí coto vaha ra cunyaca ñaha ra chi sehe ra ta ñáyiví nyicú vehe ra.

¹³ Vatyí ra tyinyeé, tatu vaha sacuví ra tyiño cha tahán chi sacuvi ra, cuahan ca ra ityí nuu chihin Nyoo. Ta cuní ca iñi ra cahan ra tuhun cha chinó iñi ra chi ra Cristo.

Noo tuhun xehe cuenda cuhva chino iñi yo

¹⁴⁻¹⁵ Yihí iñi cha cuhin cha numi ri cunyehe nu nyaún. Soco tatu cucuei, yucuan chaha tyái ihya chuun tacuhva coton yoso caa tahán chi coo ñáyiví cuenda Nyoo. Vatyí maa yo cuví yo vehe ñuhu Nyoo nyitó. Ta cuñí chi vatyí sañihí ca yo sañaha yo cha ndicha cha cumí yo chi inga ñáyiví.

¹⁶ Cha ndicha cuví vatyí yaha xaan cuhva cahnu tuhun xehe cha sanatuvi Nyoo, vatyí coo yo tari iyó maa ra:

Nyoo nanduv_i ra ray_{ii} ta chico_o ra chichi noo
 coño ñuhu tari maa yo.
 Ta catyí Tatyí li vatyí vaha ra.
 Ta nyehe ángel chi ra.
 Nícahnu ñuhu ñay_iv_i cahán ñu tuhun ra.
 Ta chinó iñi ñáy_iv_i chi ra nícacahnu ñuhu ñay_iv_i.
 Ta cuanuh_u ra nya gloria.

4

*Nu catyí ra Pablo vatyí yihí ñu ma chino ca iñi ñu nu
 cuahan chi tyembu*

¹ Soco cahán cachi Tatyí li ta catyí chi vatyí nu
 cuandihí tyembu yihí ñu ma chino ca iñi ñu chi ra
 Cristo vatyí cutyasoho ñu tuhun cahán tatyí ña
 vaha cha sandavi ñaha chi ñu. Ta cunyicon ñu
 ndusu ñuhu cuihna.

² Cutyasoho ñu tuhun cahán ñu cuendu. Ta ñu
 cuendu cuan ña tuví ca iñi ñu cuhva nyacuví ñu
 vatyí cha ndundava_u xaan añima ñu. Tari cha cayu
 añima ñu chihin noo caa ihñi ta ndundava_u chi
 cuví cuan.

³ Cucasi ñu cuan nu tandaha ñáy_iv_i. Ta cucatyí
 ñu vatyí ña vaha cha cachi yo suhva nuu nyayu.
 Vasi chitó yo tyi tandihí nuu cha cachi yo, Nyoo
 savaha_u. Ta tandihí yo cha chinó iñi yo chi Nyoo ta
 chitó yo cha ndicha, cuvi cachi yo ta nacuhva yo
 tyahvi nyoo chi ra.

⁴ Vatyí tandihí cha savaha_u Nyoo ta vaha. Ta ña
 tahán chi catyí yo tyi ña vaha. Cuví cachi yo tatu
 nacuhva yo tyahvi nyoo chi Nyoo.

⁵ Vatyí ndund_{ii} chi cha cuenda tuhun Nyoo ta
 cha cuenda cha chicán tahvi yo chi Nyoo.

Yoso caa noo ra vaha sacuví tyiño nuu ra Jesucristo

⁶ Tatu sañahún tuhun ihya chi tandihi yañi yo, cua cuvun noo ra vaha cahán tuhun ra Cristo Jesús. Ta tuhun cha chinó iñi yo ta tandihi tuhun ra Cristo cha nyicón, cua tyinyee chi chuun.

⁷ Soco ma quichahun tuhun cuendu, tuhun tondo cha iyó ñayivi ihya. Vaha ca saninun chuun sacuvun maa maa ri cuhva cuñi Nyoo.

⁸ Cha saniní yo ndunye coño ñuhu yo tyinyeé chi suhva chi yo. Soco cha saniní yo sacuví yo cuhva cuñi Nyoo, tyinyeé chi chi yo tandihi ri cuhva, vatyí tyinyeé chi chi yo ñayivi ihya. Ta tyinyeé tucu chi chi yo cha coo vaha yo nu cuchaa yo andivi.

⁹ Ta ndicha, cha ndicha vaha cuví tuhun ihya ta tandihi yo tahán chi cha chinó iñi yo.

¹⁰ Ta suri cha cuenda ihya sahá tyiño yo ta nyehé yo tindoho vatyí nyatú yo naquehen yo cha vaha cha chaha Nyoo nyito chi yo. Vatyí maa ra cuvi ra sacacú chi tandihi ñayivi, ta xihna ca chi yoó cha chinó iñi yo chi ra.

¹¹ Ihya tuhun cua sañahun chi ñayivi, ta cusaninun chi ñu na cutuhva ñu.

¹² Cachi sahan chuun coto ma saha ñu ñayivi chuun cha cuenda cha cuvún noo ra tyivaa. Soco sañahun noo cuhva vaha chi ñu chihin cuhva iyón, chihin cuhva cahun. Sañahun chi ñu, chihin cuhva cha cuñún chi Nyoo ta chi ñayivi, chihin cuhva chicá xiñun, chihin cuhva chinó iñun, ta chihin cuhva sacuvún maa maa ri cha vaha.

¹³ Cha ni ri ca cha cumañi chai nu nyicú ndo, sacuahha con tuhun Nyoo nuu ñu yihí cuenda

Nyoo. Cuhva tuhun chi ñu ta sañahun chi ñu yoso caa caca vaha ñu ityi Nyoo.

¹⁴ Sañahun cuenda nyatu cha chaha Nyoo chuun quivi cha tyiso ra yindaha vehe ñuhu ndaha ra sicun ta cahan ra yoso cuhva chahá Tatyí li Nyoo chi ra.

¹⁵ Tyaa vaha xiñun tuhun ihya ta sacuvun. Tacuhva vatyi nyehe ñáyivi yoso caa cuahun ityi nuu ca chihin Nyoo.

¹⁶ Saha cuenda chuun chihin cuhva iyón. Ta saha cuenda cuhva sañahun chi ñáyivi ta ñaha saña ndahun cha vaha. Tatu tyicuan caa sacuvún cuacacun, ta cucacu ñu chiñí tuhun sañahun ñandihí.

5

Nu chahá ra Pablo tuhun chi ra Timoteo yoso caa cuhva ra tuhun chi ñu yihí cuenda ra Cristo

¹ Ma cahun chi noo ra chahnu, soco cuhva tuhun chi ra tari cha sutun cuví chi ra. Ta chi ra tyivaa cuhva tuhun chi ra tari cha yañun cuví chi ra.

² Ta chi ñu chahnu tari cha sihun cuví chi ñu. Ta chi ñu tyivaa, tari cha cuhvon cuví chi ñu. Ta sacuvun chihin cha vaha chicá xiñun.

³ Tyinyee chi ñu ndahvi ñu chihí yíi tatu yori ñáyivi chi ñu cha tyinyee chi ñu.

⁴ Soco tatu iyó noo ñaha chihí yíi ta iyó sehe ña, o sehe ñañi ña, cuñí chi cha cutuhva xihna maa ñu cha tyinyee ñu chi ña. Na nichon iñi ñu yoso caa saha cuenda sihi ñu chi ñu ta luhlu ñu. Ta tyicuan caa tahán chi cha saha cuenda tucu ñu chi ña vityin. Vatyi cha tyehe caa vaha xaan, ta cha tahán iñi Nyoo cuví.

⁵ Soco ñu chihj̄ ȳi cha ndoo noo tuhun ri maa, chi Nyoo tyihí ñu iñi ñu ta tyicuan ri chicán tahvi ñu chi ra ñicahñu ta cha cuaa.

⁶ Soco noo ñaha chihj̄ ȳi cha nducú tusi iñi cha iyó ñayiv̄i ihya, tari quiv̄i cha chihj̄ ña cha cuenda tuhun Nyoo cuví cuan, vasi iyó ña.

⁷ Sacoto tuhun ihya chi tahan yo tacuhva cha ma ñihi ñáyiv̄i cuhva cahan ñu chi ñu.

⁸ Soco tatu yihí yo cha iyó ñáyiv̄i chi yo cha chihj̄ ȳi ta ña chicá xiñi yo cha cuenda ñu, ta cha xihna ri cha cuenda ñu vehe yo, tari quiv̄i cha ña chinó iñi yo chi Nyoo cuvi cuan. Ta cahnu ca cuatyí yo ta ñima ca ñu cha ña chinó iñi chi Nyoo.

⁹ Nu tutu cha nyaá siv̄i ñu chihj̄ ȳi, na cunyaa siv̄i ñu, soco ñu cha yaha ca uñi xico cuiya. Ta cuví cunyaa siv̄i ñu tatu noo ri ȳi ñu chiyó.

¹⁰ Ta cuñí chi tatu ñohó nuu vaha ñáyiv̄i chi ñu cha cuenda cha vaha cha sacuví ñu: tatu sacuahñu vaha ñu sehe ñu, tatu chaha ñu cha cachi ñu chaḡ vehe ñu, tatu sacuv̄i ñu tyiño nuu yañi yo chihin cha tandih̄i añima ñu chihin cha ndahvi sahá ñu chi ñu, tatu tyinyee ñu chi ñu nyehé t̄ndoho, tatu tyehe caa sacuví ñu tandih̄i nuu cha vaha, cuví cunyaa siv̄i ñu.

¹¹ Soco ma tyihi ndo siv̄i ñu cha ta chaa ca uñi xico cuiya coto coo quiv̄i ta quichi cuvi iñi ñu tandaha ñu inga chaha ta sandih̄i ñu tuhun sacuví ñu tyiño nuu ra Cristo.

¹² Ta tyicuan caa cucoo cuatyí ñu vatyí ña sacuví ca ñu cuhva catȳi ñu.

¹³ Ta s̄in ri tatu chicá noo suchan ri maa ñu tahan tahan vehe ñáyiv̄i. Ta ñima yucuan ri soco chicá noo ndih̄i ñu chihin cuendu ñu. Ta tyihí ñu

chi ñu noo nu ñahri cuenda ñu. Ta cahán ñu cha ña tahán chi.

¹⁴ Yucuan chaha vaha taxin ca na tandaha ñu inga chaha. Na coo sehe ñu. Na saha cuenda ñu vehe ñu. Ta ma cuhva ñu ityi chi ñu xaan iñi chi yo vatyí cahan nyaa ñu chi yo.

¹⁵ Tyehe caa catyí chuun vatyí yihí ñu cha saña ñu chi Nyoo ta na nyicon ñu chi ra ña vaha.

¹⁶ Tatu noo ñu yihí cuenda Nyoo ta iyó noo ñáyivi chi ñu cha chihj yí, cuñi chi cha tyinyee ñu chi ñu, tacuhva cha ma cuvi ñu noo carga chi vehe ñuhu. Ta tyicuan caa ta cuví tyinyee ñu vehe ñuhu chi ñu chihj yí cha ndicha ndicha chiñuhú chi.

¹⁷ Ra chahnu ra nyisó tyiño vehe ñuhu, cuñi chi vatyí saha xaan ñu ñáyivi chi ra. Ta cha xihna ca chi ra cahán tuhun Nyoo ta ra sañahá chi ñu.

¹⁸ Vatyí tuhun Nyoo catyí chi: “Ma tyihun yoho yuhu sindiqui nu saha tyiño ti tacuhva vatyí cuvi cachi ti chiin.” Ta catyí tucu chi: “Iyó ityi chi ra cha sahá tyiño cha ñihí ra yahvi ra.”

¹⁹ Tatu tyaá ñu cuatyí siqui noo ra chahnu ra nyisó tyiño vehe ñuhu, ta tatu ña quita uvi o uñi tahan cha ndaa, ma quichahun chi ñu tyaá cuatyí cuan.

²⁰ Soco ñu sañihi ca sacuvi cuatyí cuñi chi cha catyí ndo chi ñu chihin nuu tandihí ñu nyicú vehe ñuhu tacuhva vatyí tandihí ca ñu na cuyuhvi ñu sacuvi ñu cha ña vaha.

²¹ Tyatyíne chuun chihin nuu Nyoo ta chihin nuu Sutu Mañi yo Jesucristo, ta chihin nuu ángel cha nacachi ra. Ta catyí chuun vatyí quichahun cha catyí ihya ta ma cuhun tumañi iñi chi noo ra ta ni chi inga ra.

²² Ma numi xaan ri tyaa tyiño chi noo ra cha cuvi ra tyiño vehe ñuhu. Coto ndoo cuatyí sacuví ra sicun. Saha vahun cuenda chuun chihin tandihí cha sacuvún ta ma cuhvon ityi chí cha ña vaha.

²³ Ta vatyí iyó noo cuehe chichun, ma cohun maa ri maa ndutya, soco cohun chiin vinu ñandihí.

²⁴ Yihí ñáyivi quetuví ri cuatyí ñu cha cumañi ca cutuñi chi ñu. Ta yihí ñu nya cha yaha cutuñi chi ñu ta cuquetuvi cuatyí ñu.

²⁵ Ta tyicuan caa tucu cha vaha cha sacuví yo, ña xehe caá. Soco vasi ña tuví cha numi ri, ñima tyicuan ri cucohon xehe chi.

6

¹ Ñu cha cuvi musu cuñí chi cha saha vaha ñu ñáyivi chí chitoho ñu. Tyicuan ta mā ñihi ñáyivi cuhva cahan ña vaha ñu siqui Nyoo ni siqui tuhun ra, cha sañahá yo.

² Ta tatu noo musu iyó chitoho ra cha yihí cuenda Nyoo, ña tahán chi cha ma saha ra ñáyivi chí ra vatyí yañi ra cuenda Nyoo cuví chi ra. Soco ñihi ca cuñí chí cha sacuví ra tyiño nuu ra, vatyí chinó tucu iñi maa ra chí ra Cristo, ta Nyoo cuñí ra chí ra. Sañaha tuhun ihya chí ñu hermano ta cuhva tuhun chí ñu na sacuvi ñu.

Cuhva iyó yo ta cus# cuñi yo

³ Tatu iyó noo ra cha sañahá inga tuhun cha ña chachí tahan chí chihin tuhun vaha cha sañahá Sutu Mañi yo Jesucristo, ta ni ri chihin tuhun vaha cha cuaha sacuaha yo,

⁴ Cuví ra noo ra cahnu sahá chi. Ta tahán xaan iñi ra cuvi yuhu ra siqui noo cha ñima ri tuhun. Tari noo cuehe cuví cuan. Ta cha cuenda tuhun ihya cacú tisihi ta tuhun nyiyo iñi, tuhun cha cahán ña vaha chi tahan, ta tuhun cha ña vaha cuñi nyehe chi tahan.

⁵ Ta tyicuan ri cañi tahan ñu vatyi quiñi chica xiñi ñu, vatyi ña chitó ñu cha ndicha. Nyacua cuñi maa ñu tyi cusaha ganaa ñu xuhun chihin tuhun Nyoo. Ma cutahan ndo chihin ñu cuan.

⁶ Ndicha vatyi cha sacuví yo cuhva catyí Nyoo ta ndoó yo vaha chihin cha cha chahá ra chi yo cuví chi tari noo cha tyayii iyó chi yo.

⁷ Vatyi ñahri nyiso yo vachi yo ihya ñayiví. Ta ñahri cuiso yo cunuhu yo quiví cúvi yo.

⁸ Soco tatu iyó cha cachi yo ta sahma ñihnó yo, na cusii iñi yo, ta na ndoo yo vaha chihin yucuan ri.

⁹ Soco ñu cuñi cutyayii, nducú nyehe ra ña vaha chi ñu. Caná cava ñu chichi xayu ra. Cutondó xiñi ñu chihin cha cuaha xaan cha quichi cuví iñi ñu. Ta sativí chi chi ñu ta nu ndihi tuhun cutiví ndihi ñu ta cunaa ñu.

¹⁰ Vatyi cha cuñi xaan yo xuhun, yucuan cuví nu caña tandihi ca nuu cha ña vaha. Ta yihí ñu cha tyehe caa cuñi xaan ñu xuhun, ta cha cuenda cuan sandihí ñu tuhun cha chinó iñi ñu tuhun Nyoo. Ta yucuan cuví nu suri chi maa ñu sanyehé ñu tindoho.

Lucha cha iyó chi yo cha chino iñi yo chi Nyoo

¹¹ Soco yoho cuvún noo rayii cuenda Nyoo. Caca cono chi tandihi cha quiñi caa cuan. Ta cūhun chata cha cuiti. Vaha cūun nuu Nyoo. Cūnii iñun

chihin ra. Cuñun chi ñáyiví. Coo cha cama iñun chihin tandihí cha cuví chuun. Ta masu cuví iñun.

¹² Ñihi sacuvun tyiño nuu Nyoo vatyí tyicuan caa tahán chi tyí chinó iñi yo chi ra. Ta ma saña ndahun ñayiví chaa cha ma naa ca maa cha chaha Nyoo chi yo. Vatyí ican cuenda cuan nacana Nyoo chuun, quiví catyí cachun tyí chinó iñun nuu cuaha xaan ra cuví cha ndaa.

¹³ Ta chihin nuu Nyoo, ra cha chaha ñayiví coo tandihí cha iyó, ta chihin nuu ra Cristo Jesús ra cha chaha vaha cuenda nuu ra Poncio Pilato, catyí chuun vityin,

¹⁴ na sacuvun tandihí cha catyí chuun tacuhva ma cuhvon cuhva cha cahan ñáyiví chuun nyacua nya quiví quichi Sutu Mañi yo Jesucristo.

¹⁵ Na chaa maa quiví, Nyoo cusaquichi ra chi ra Cristo inga chaha. Ican ra cuví ra cha sacahnu yo, ta noo tuhun ri maa ra cuví Nyoo ra iyó xaan tunyee iñi chii. Rey cuví ra cuenda tandihí ca ra cuví rey. Ta nyacá ñaha ra chi tandihí ca ra cha nyacá ñaha.

¹⁶ Noo ri maa ra cuví ra ra ñahri tuhun chihi iyó chii. Ta iyó ra nu ndichin nu yori maa tuhva. Ta ni noo ñáyiví ta nyehe ca ñu chi ra. Ta ni ña cuví nyehe ñu chi ra. Chi maa ra na sacahnu yo. Ta na cunyaca ñaha ra tyicuan ri maa. Ta na cuví chi tyicuan caa.

¹⁷ Ta ñu cha iyó cha tyayí chi ñayiví ihya, catyí chi ñu vatyí ma cahnu xaan saha ñu chi ñu. Ta ma cuita iñi ñu chi cha tyayí cha iyó chi ñu. Vatyí coto coo quiví ta ndihí cha tyayí cuan. Soco na cuita iñi ñu chi Nyoo nyitó, vatyí maa ra cuví ra chahá tandihí. Ta cuaha chaha ra chi yo tacuhva

cusii cuñi yo.

¹⁸ Catyun chi ñu tyayii na sacuvi ñu cha vaha ta nii iñi ñu cuhva ñu cha iyó chi ñu chihin cha ma uhvi cuñi ñu.

¹⁹ Tyicuan ta coo cha tyayii ñu andivi ta cutyinyee chi chi ñu nu cuahan ca chi quivi. Ta tyehe caa cuvi coo ñu ñayivi cha ma naa ca maa.

Nu ndihi chahá ra Pablo tuhun chi ra Timoteo

²⁰ Yoho Timoteo saha cumi vahun tyiño cha chaha Nyoo chuun. Ma tyasohun tuhun cha siin caa, tuhun cha ñima ri tuhun. Ma quichahun tuhun cha catyí ñu vatyí cha chiñi tuñi cuví, vatyí ña ndicha.

²¹ Vatyí cha cuenda cuan yihí ñu cha quita caxiin ñu ityi Nyoo. Ta ña chinó vaha ca iñi ñu cha ndicha.

Ta Nyoo na nasoco ra chi ndo.

Ta na cuvi chi tyicuan caa.

Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo
New Testament in Mixtec, Jamiltepec
(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

Copyright Information

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Jamiltepec

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 29 Jan 2022
7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38